

TY STARÁ KRÁSNÁ EASY ...

Stará, 09. června 2021

Přesně, kterou si můžete nyní znatovat (vám -m, je jí hodná z vašich dobrotě zná), byla napsána skotským básníkem Robertem Burns na základě podobnosti básně Roberta Aytona (1709–1738) a starých lidových písní na tradiční skotskou melodii. Jedná se o jednu z nejznámějších písní v anglicky mluvícím světě.

Jenže - protože

přesně je ve skotském dialektu, mnoho

lidů - písní zpívá v různých chybách jak v textu, tak v melodii. Některé písně ve volném

překladech znamenají Stará zlatá easy. Nejlepší je známa pod názvem Valčík na rozloučenou.

AULD LANG SYNE

Should auld acquaintance be forgot,

and never brought to mind ?

Should auld acquaintance be forgot,

and auld lang syne ?

CHORUS:

For auld lang syne, my dear,

for auld lang syne,

we'll take a cup o' kindness yet,

for auld lang syne.

And surely ye'll be your pint-stoup !

And surely I'll be mine !

And we'll take a cup o' kindness yet,

for auld lang syne.

CHORUS

We twa hae run about the braes,

and pouâ€™d the gowans fine ;
 But weâ€™ve wanderâ€™d mony a weary fit,
 sinâ€™ auld lang syne.

CHORUS

We twa hae paidlâ€™d in the burn,
 frae morning sun till dine ;
 But seas between us braid hae roarâ€™d
 sinâ€™ auld lang syne.

CHORUS

And thereâ€™s a hand, my trusty fiere !
 And gies a hand oâ€™ thine !
 And weâ€™ll tak a right
 gude-willie-waught,
 for auld lang syne.

Do
 eÅitiny byla pÅ-seÂ^ pÂ™ebÃ;snÂ›na pod nÃ;zvem DÃ;jvno jiÅ¼ Josefem VÃ;clavem
 SÃ;dkem, pÂ™eklad vyÅjel ve sbornÃ-ku â€žVÃ½bor pÅ-snÃ- a ballad Roberta Burnseâ€™e v roce
 1892. Tento SÃ;dkÃ-v pÂ™eklad byl pouÅ¼it jako zÃ;klad pro verzi, kterÃ; se ujala v
 dobÂ› rozmachu ÅeskÃho skautingu, pod nÃ;zvem Tak dÃ;jvno jiÅ¼. Autor skautskÃ
 Åpravy textu je pravdÂ›podobnÂ› neznÃ;mÃ½.

JÃ; vÃ-m, je to pÅ-seÂ^, kterÃ; se zpÃ-vÃ; v prvnÃ-ch
 minutÃ;ch NovÃho roku â€“ ale proÂ bychom si ji nemohli poslechnout i dnes? PouÅtÃ›la jsem si ji za vlahÃ noci, kterÃ; m
 obklopuje, a snaÃ¼ila jsem se si ji broukat s nimi. VzpomÃ-nala jsem na dÃ;jvnÃ© dny, kdy mne ji uÃ-ila panÃ- uÃ-itelka angliÃ.
 Jo, je to
 nÃ;dhernÃ; melodie â€“ a ti pÃ;inovÃ© fakt umÃ- â€“ co Å™Ã-kÃ;te?

Skupina pÃ;ti
 country zpÃ;vÃ;jkÃ- z Minnesoty - zpÃ;vÃ;ci Austin Brown, Rob Lundquist, Adam
 Rupp, Tim Foust a Adam Chance zaloÅ¼ili a cappella skupinu Home
 Free uÅ¼ v roce 2000 a za poslednÃ-ch dvacet let projezdili pÂ™edevÃ;Ã-m SevernÃ-
 Ameriku kÃ™em krÃ;Ã¼em. Zas vÃ;jm nÃ;kdy nÃ;jakou jejich country pÅ-seÂ^ pustÃ-m...

d@niela

.